

วารสารกรุงเทพฯ 月刊

クンテ-ブ。

2018 DEC
VOL 26 (610)



泰国日本人会



วารสารกรุงเทพฯ ฉบับประจำเดือน ธันวาคม 2561



P11



P14



表紙：ワット・パータークスア
Wat Pha Tak Suea

場所：ノンカーイ県

UNSEEN THAILAND 未だ見ぬタイへ 58

タイ東北部の北に位置するノンカーイ県。メコン川をはさんで対岸はラオスです。ラオスとの国境にある静かな森の中の寺院ワット・パータークスアは、2016年、崖の山腹に作られたスカイウォークが公開され、一躍人気スポットになりました。U字形にはり出したスカイウォークから眼下に広がるメコン川の絶景を楽しむ観光客でにぎわっています。

写真提供／タイ政府観光局

Copyright of The Tourism Authority of Thailand

12月号 目次

【特集】

03 今年も大盛況!

第47回チャリティーバザー

- お手伝いボランティア総勢153名
- 今年新設の買って応援コーナー
- 第47回チャリティーバザー報告
- 2018年度第47回日本人会チャリティーバザー御礼

【活動報告】

- 14 姿勢改善ピラティスレッスン
【婦人部】
- 15 第4回日タイ親善ラグビー「アンバサダーカップ」開催
【運動部】ラグビー同好会
- 16 ルンアルン(暁)プロジェクト代表 中野穂積氏講演会開催
【会報部】
- 17 リオ五輪日本代表スイマーがバンコク日本人学校にやってきた!
【青少年部】水泳サークル
- 18 剣道サークル剣道大会開催
【青少年部】剣道サークル
- 19 《新企画》タイ語の先生を囲んでランチ交流会
【企画推進部】

【学校だより】

- 11 タイと日本、お互いの国の「よさ」を知った交流会
バンコク日本人学校 小学部3学年主任 岡村 智

【作品発表】

- 09 メナム句会
- 10 バンコク短歌会



P27

【連載】

- 20 河の都アユタヤー レヌカー・M
ポルトガルの海(3)
- 27 タイのお菓子は二度おいしい ムシカシントン小河修子
もっちりふっくら米粉の厚焼きパンケーキ カノム・タンテーク

【広報欄】

- 22 理事会議事録(10月度)
- 25 バンコク子ども図書館 12月の新着本紹介
- 25 日本人会別館一般図書館 新刊図書紹介
- 26 ゴルフ部月例会成績
- 26 編集後記
- 28 デジタル優待店情報HPに掲載中! 新しく見やすくなりました!
- 31 すくすく会通信Vol.8

第47回 チャリティー バザー

今年も
大盛況！



第47回
チャリティーバザーは
10月21日(日)、
Holiday Inn Bangkok
Sukhumvitで
開催されました。



開場前の混雑 開場前、ロビーは入場待ちの方々に溢れました！

を設け、こちらにも大盛況でした。ご協力くださった皆様、会場に足を運んでくださった皆様、会場の方に感謝。ありがとうございました！

も、「タイのために」という初めの気持ちは変わらず、今年47回目。初めての試みとして、タイで活動するNGOや支援団体が直接ブースを出店する「買って応援コーナー」



掲示 2017年度に寄付をした支援先の紹介パネル。ご来場の皆さんに見ていただきました



毎年人気のべったら漬け！今年もすぐに売り切れました。午後に売り出した恒例の手作りおはぎも長蛇の列ができ、あっという間に完売

そんな思いが形をなしたのが1972年。手作り品を展示し販売するチャリティーバザーが始まりました。場所や規模は変わりながら

「お世話になって
いるタイ社会に貢
献できることはな
いだろうか」日本
人会メンバーの



プラレール最後尾 今年も大人気！会場外まで長蛇の列ですぐに売り切れました



三井住友銀行



三井物産婦人会

お手伝い
ボランティア
総勢153名
.....
ありがとうございました!



日本航空



味の素ミセス会



在タイ日本国大使館夫人部



編み物・手芸の会



陶楽の会、太極拳同好会、卓球同好会



在タイ日本国大使館夫人部



絵画同好会



マイペーカリー、日高洋行



トヨタミセス会



懇和会、国際結婚友の会



マップラオ会



泰国三菱商事



三井住友銀行



マップラオ会



住友商事婦人会



アイシンアジアパシフィック、三橋様



マップラオ会



タイ矢崎グループ



バザー実行委員



婦人部



マップラオ会



布草履や布ナプキン、ミニほうきなど手作り品を出品。売上は児童擁護施設兼学校「虹の学校」への支援金に



なでしてタイランド

今年新設の
買って応援コーナー

本誌で紹介した
NGOと支援団体が
出店!



「地域が持たれるネガティブなイメージをデザインの変える」ことを目標とするクロントイ・スラムから提案するブランドFEEMUE（フィームー）の商品が並びました

シーカー・アジア財団



手作りアクセサリやビーズのブアンマライなどのストラップ、カード類など愛らしい品々に、多くの人が足をとめていました。売上はクロントイ幼稚園の運営資金に

クロントイ幼稚園ボランティア



北タイで30年以上山地民の子どもの教育支援を続けるNGOが、子どもたちと共に植えた有機栽培のルンアルンコーヒー。代表の中野穂積さんも店頭に立ち皆さんとお話を。コーヒーの試飲販売、大好評でした

ルンアルン(暁)プロジェクト



左端が中野穂積さん

第47回 チャリティーバザー 報告



開会式にて。川村次席公使と日本人会理事の方々



三枝チャリティーバザー実行委員長

島田日本人会会長

在タイ日本国大使館川村次席公使

21日(日)、ホリデイインバンコクスクンビットにて開催いたしました。

1972年に、日頃お世話になっておりますタイ社会に何か貢献できないかという思いで奥様方の手作り品を展示し、販売する形でチャリティーバザーは

日本人
会恒例行
事の一つ
であるチ
ャリテイ
ーバザー
を、10月

始まりました。色々と形態は変わりつつも、「タイのために」という初めの気持ちは46年以上経った今も変わらず、大勢のボランティアの皆様の尽力添えにより、その思いが語り継がれ、長い歴史を紡いでいます。

チャリティーバザーの収益金、チャリティー基金からタイの子どもたちに対する教育基金、奨学金、孤児施設や障害者団体、福祉施設、NGO団体など、現在まで40以上の団体へ、総額2600万バーツ以上の寄付をしております。

昨年は、日タイ修好130周年を記念して、長年のバザーで積みあがったチャリティー基金より、タイ赤十字社へ800万バーツ相当の献血車を寄贈させていただき、シリントーン王女殿下へ贈呈することができました。今、バンコクの街中で日タイ修好130周年とタイ国日本人会のロゴを掲げた献血車が走っているのを見かけることがあ

2018年度(10月29日現在)

現金寄付	463,360B
入場券売上	8,320B
商品売上	433,740B
買って応援ブース売上 (直接団体への寄付)	83,325B
総収入額	988,745B
現金寄付	42社/団体
委託店出店社数	16社/団体
商品寄付	63社/団体
手作り作品寄付	5団体
買って応援ブース	4団体
お手伝いボランティア	153名
延べ入場者	829名

と思います。

今年よりチャリティーバザー会場に「買って応援コーナー」を新設し、会報誌「クルンタープ」で紹介いたしましたタイのNPO・ボランティア団体が4団体出店しました。このブースの収益金はすべて各団体の支援金となります。日本人会チャリティーバザーの新しい形として、多くの方に買いに来ていただくことで、「タイの団体に直接支援、応援できる場づくり」を目指しております。

今年もたくさんの方々にお手伝いいただきました。お写真でそれぞれのブースをご紹介いたします。手作りの品を用意していただいたり、事前準備にも参加していただいたりと、当日以外にもご尽力いただきました。バザー実行委員の皆様、各企業・団体・奥様会の皆様、婦人部委員の皆様、会計担当の皆様、多大なるご協力をいただきましたことに感謝いたします。

純益金はチャリティー基金運営委員会にて十分に検討した上で、奨学金・孤児施設・障害者施設・タイ赤十字社・災害被害者への寄付に使わせていただきます。

2018年度第47回日本人会チャリティーバザー御礼



チャリティーバザー実行委員長 三枝 則生
チャリティーバザー実行副委員長 黒田 伊佐央

10月21日(日)に開催されましたチャリティーバザーでは多くの企業、団体、個人の皆様(敬称略)よりご協力を賜り、成功裏に終えることができました。厚く御礼申し上げます。

今年度のチャリティーバザーの収入は下記の通りです。(10月29日現在/単位:バーツ)

●現金寄付 463,360B ●入場券売上 8,320B ●商品売上 433,740B ●買って応援コーナー売上 83,325B

●総額 988,745B

ABC Cooking Studio (Thailand) Co.,Ltd.
AEON TOPVALU (THAILAND) CO., LTD.
Aisin Asia Pacific Co.,Ltd.
Ajinomoto Co.,(Thailand) Ltd.
All Nippon Airways Co.,Ltd.
Asahi Breweries, Ltd.
Asan Service Co.,Ltd.
Asia Kendy Co.,Ltd.
Asia Marketing Coporation Co.,Ltd.
Bangkok Mitsubishi UFJ Lease Co.,Ltd.
Bank of Ayudhya PCL.
Banyan Tree Bangkok
Bei Otto Company Ltd.
Bumrungrad International Hospital
Calbee Tanawat Co.,Ltd.
Cemedine (Thailand) Co.,Ltd
Centre Point Hotels
Charoensin Foundation
Como Beauty Co.,Ltd.
Conrad Bangkok
Crowne Plaza Bangkok Lumpini Park
Daisho (Thailand) Co.,Ltd.
Daiso Sangyo (Thailand) Ltd.
DENSO International Asia Co.,Ltd.
Earth (Thailand) Co.,Ltd.
Empolio Dell' Arte
Far East DDB Public Company Limited
Fatima Self-Help Center
Fuji Xerox (Thailand) Co.,Ltd.
Harmony Life International Co.,Ltd.
Hino Motors Sales (Thailand) Ltd.
Hitachi Construction Machinery (Thailand) Co.,Ltd.
Ise Overseas Corporation Representative Office
ISETAN (Thailand) Co.,Ltd.
Itochu (Thailand) Ltd.
ITO EN (Thailand) Co., Ltd.
Iwatani Corporation (Thailand) Ltd.
Japan Airlines Co.,Ltd.
JOIN 21 Co.,Ltd.
JSR BST Elastomer有志
JTEKT (Thailand) Co.,Ltd.
K Line (Thailand) Ltd.
Kao Commercial (Thailand) Co.,Ltd.
Kikuya Siam Corporation Ltd.
KINCHO
King Souvenir
KOKUYO International (Thailand) Co.,Ltd.
KOSE (Thailand) Co.,Ltd.
Kubota Kasui (Thailand) Co.,Ltd.

Le Meridien Bangkok
Marubeni Thailand Co.,Ltd.
Marusan-Ai (Thailand) Co.,Ltd.
Mitsubishi Co.,(Thailand) Ltd.
Mitsubishi Electric Asia (Thailand) Co., Ltd.
Mitsubishi Pencil (Thailand) Co.,Ltd.
Mitsui & Co., (Thailand) Ltd.
Mitsui Sumitomo Insurance Co.,Ltd. Thailand Branch
Moritomo (Thailand) Co.,Ltd.
Muang-Max (Thailand) Co.,Ltd.
N & N Foods Co.,Ltd.
N.Y.K. (Thailand) Co.,Ltd.
Nabtesco Automotive Products (Thailand) Co.,Ltd.
Netmarks (Thailand) Co.,Ltd. By Dr. Visves Varasucha
Nippon Cargo Airlines Co.,Ltd.
Nippon Flour Mills (Thailand) Ltd.
NMB-Minebea Thai Ltd.
Oji Paper (Thailand) Ltd.
Panasonic Management (Thailand) Co.,Ltd.
Pentel (Thailand) Co.,Ltd.
Ricoh (Thailand) Limited
RIKI GARMENTS CO.,LTD.
Saladee Co.,Ltd.
Saraya International (Thailand) Co.,Ltd.
Saraya MFG. (Thailand) Co.,Ltd.
SHINDAI Co.,Ltd.
Shiseido (Thailand) Co.,Ltd.
Siam Takuma Co.,Ltd.
Siamtewa Co.,Ltd.
Sony Technology (Thailand) Co.,Ltd.
Sony Thailand Co.,Ltd.
Sum Hitechs Co.,Ltd.
Sumitomo Mitsui Banking Corporation (SMBC)
Sumitomo Corporation Thailand Ltd.
Sunsui Co.,Ltd.
Thai Glico Co.,Ltd.
Thai Inaba Foods Co.,Ltd.
Thai Kajima Co.,Ltd.
Thai Lotte Co.,Ltd.
Thai Negoro Co.,Ltd.
Thai Nisshin Seifun Co.,Ltd.
Thai Obayashi Corp.,Ltd.
Thai Rissho Friendship Foundation
Thai Stanley Electric Public Company Limited
Thai Yamaha Motor Co.,Ltd.
Thai Yamazaki Co.,Ltd.
Thai Yazaki Corporation Ltd.
The Landmark Bangkok
The Okura Prestige Bangkok
The Peninsula Bangkok

Tokio Marine Insurance (Thailand) PCL.
TOMY (Thailand) Ltd.
Toshiba Thailand Co.,Ltd.
Toyota Daihatsu Engineering & Manufacturing Co.,Ltd.
Toyota Motor Thailand Co.,Ltd.
Tsuchiya (Thailand) Co.,Ltd.
UCC Ueshima Coffee (Thailand) Co.,Ltd.
UFM Fuji Super Co.,Ltd.
Via Ton Ton Co.,Ltd.
World Saha Fashion Co.,Ltd.(TAKEO KIKUCHI)
Yamamori Trading Co.,Ltd.
編み物・手芸の会
味の素ミセス会
石原 カモンラック
石原 学鵬
石原 迪子
絵画同好会
木の店アーク(Ark Trading Co.,Ltd.)
クロントイ幼稚園ボランティア
源泉グループ
紅蘭会
国際結婚友の会
懇和会
在タイ日本国大使館夫人部
酒一会(OT Promotion Co.,Ltd.)
シーカーアジア財団
住友商事婦人会
太極拳同好会
タイ東京堂書店
卓球同好会
陶楽の会
トヨタミセス会
なでしこタイランド
日産自動車 なでしこ会
日本人会婦人部
日本亭
日本料理 葵
日高洋行
マイペーカーリー
マップラオ会
味里 Japanese Restaurant
三井物産婦人会
三菱商事婦人会 サワディー会
メロディー幼稚園
ルンアルン暁プロジェクト
矢崎 正

(敬称略・アルファベット順・五十音順に掲載)

寄付支援先に関しましては、チャリティー基金運営委員会・理事会で厳正なる審議の上決定し、今後、ホームページ・会報誌で報告させていただきます

万が一、記載漏れがございましたら、恐れ入りますが事務局までご連絡ください。

メナム旬会 二〇一八年十月旬会

十月十三日(土) 十五時半〜十八時

於・日本人会本館会議室

兼題 ▼キンチエー(菜食祭) ▼秋澄む ▼啄木鳥

／当季雑詠 (投句五句)

◆今月のエッセイと自選二句(順不同)

我が家では、肉や魚を食べるとき、貴い命に感謝して「有難う」と頂いている。

この国には、主に中華系のタイ人が年に十日ほど菜食する「キンチエー」と呼ぶ期間がある。とても良い習慣だと思ふ。命に感謝して、美味しく頂きましょう。(乃り子)

白壁に葉影の揺れて空澄みぬ 大口乃り子

啄木鳥の音吸込みて空の青

ハローインとうとうここまでやって来た 嵯峨 春野

菊一輪活けて昼は静もれり

齋ちえいの字がスイカの腹にはられてる 堀井 京子

とろろ汁おちよぼ口なるどの口も

君は添ふ記憶の隅の清秋せいしゅうに 山田 誠

キンジエーと一方的な罪滅ぼし

秋澄むや映えて湯のいろ草津の湯 山川喜美代

山荘の落葉松の中けらつつき

秋澄みて難問三つ片付く日 山本 良子

啄木鳥や古鉛筆に刻字ゆりこ

キンチエーをせぬ健啖の空青し

ドゥシット動物園閉園

朝といふほのかなるものけらつつき

象ゾウにもかぶせてやらう秋日傘

チャーン

キンチエーの豆腐さくさく揚がりけり 岩田真之介

秋澄むや白の絵の具を大空に

チャーン

啄木鳥の大工とまがふ音聞こゆ 浮田 恒夫

啄木鳥や太古の人を思ひやる

チャーン

秋澄みてやつと日本の空らしさ 大口 堂遊

チャーン

お知らせ
『第十一メナム旬集』を発売しました。本館、別館の図書室にありますので、是非お手にとつてご覧下さい。



◆句会予定

十一月旬会 十一月十日(土) 十五時半〜

▼場所・日本人会本館会議室

▼兼題・末枯(うらがれ)、新豆腐、小春

十二月旬会 十二月一日(土)、日本人会本館会議室

◆連絡先

幹事 イーブン美奈子 〇九〇―九七〇―一二五六

minakobar@gmail.com

バンコク短歌会

二〇一八年十月例会

十月二十八日(日) 十七時十五分〜十九時十五分 パーソネルコンサルタント社
〈比喻または自由題〉

白亜紀を踏みゆくごとく太陽の滾る大地をまつすぐに行け

イーブン美奈子

AIに己が職場を次々と追はるる定めか我が孫ひ孫

大口堂遊

白壁に揺れる葉影に風を嗅ぎ心の襞に色塗りてみる

大口乃り子

大粒の涙に見ゆるマンゴーを掌でそうっと掬う

斎藤由利子

人生の三分の一をたな卸しするような引越しきのう終わった

申人

昇る陽を入道雲が呑み込んで巨大な船と島になりゆく

高野久美子

手料理を暫く見つめ合掌す半年ぶりの息子僧侶の如し

那須世子

言葉という万能ナイフ時として人の心もザクザク刻む

藤島みどり

指紋認証で心の扉開けるごとく吾の額に君は指当ててくる

森上美恵子

ラオスではどこか小鳥の巢のように家庭を人は営んでいる

祐仙

線香をうつつけし荒野灰入れにここにいるよと灯台を立て

琉瑠

バンコク短歌会は、原則として毎月第四日曜日の十七時十五分から例会を開いています。

詳しくは幹事の森上美恵子までご連絡ください。初めての方、大歓迎です。

楽しく賑やかな会ですのでお気軽にどうぞ。ご参加をお待ちしております。

電話 〇八九・八九一・一六八三 メール miekobkk@gmail.com

今月の題詠「比喻」とい

うと私は河野裕子の次の一
首がまず心に浮かびます。

たとへば君 ガサツと落

葉すくふやうに私をさら

つて行つてはくれぬか

「たとへば」は旧かな遣い

で現代語の「たとえば」の

ことです。同じく「やう

に」は「やうに」となりま

す。

河野裕子のこの短歌に出

会った時の衝撃と感動は忘

れることができません。あ

つという間に短歌の世界に

引き込まれていった二十数

年前が鮮やかに蘇ってくる

この一首は、私にとっての

宝物です。私もみずみずし

い短歌を読み続けてゆける

ようますます精進してゆき

たいと願う今日この頃で

す。(美恵子)



タイと日本、お互いの国の「よさを」を知った交流学習会

バンコク日本人学校 小学部3学年

主任 村岡 智

「また行きたい。」終わった後にそんな声が子どもたちから聞こえてきた今年の交流学習会でした。

小学部3年生は、BTSエカマイ駅近くにあるダラカーム校と交流を行いました。もう30数年も続く伝統的な行事となっています。過去を遡れば、日本とタイの関係があまりよくなかった時にも、ダラカーム校は交流を引き受けてくれた唯一の「公立の学校」だったようです。しかも今年はゲスト校としてダラカーム校にお邪魔することができ、タイの現地の学校を自分たちの肌で体験できるまたとない機会とあって、子どもたちも教員もとても楽しみにしていました。

「まずお互いの文化を伝えよう」「文化交流」では、日本人学校は日本の伝統文化である「折り紙」を使って風車を作りました。風車を作ることはそれほど難しいことではありませんでしたが、どうやって作り方を伝えればいいのか課題でした。タイ語の先生の協力も得て、しおりには折り方をタイ語で載せ、タイ語で伝えられるように準備しました。しかし実際は、何とか伝えようとする思いが強くなればなるほど、カカナで覚えたタイ語よりも自分が知っているタイ語やジェスチャーで伝えようとする姿が見られました。

タイの児童からは、「ドゥン」というひも飾りを教えてもらいました。竹串を十字に重ねて軸にし、そこに糸糸を巻いていきました。簡単にできてしまいますが、色合いはとてもきれいで、タイの子どもたちが日本人学校の子どもたちに寄り添って伝えている姿は、何か温かい雰囲気を感じました。

スポーツ交流では、ダラカーム校が準備してくれた六つの遊びを体験しました。みんなが一番興味をもったのは、バケツの中にコップの水を注いでいき、中にある針が浮いてきて、風船をどちらが先に割るかというゲームでした。どのゲームも競争競技でしたが、子どもたちは勝ち負けよりもタイの子どもたちと一緒にになってスポーツ交流ができていることを楽しんでいるようでした。

たものを今度は運動会で3年生全員が披露するので、子どもたちにはとてもいい刺激になりました。

最後に両校で「思いやりの花」を歌いました。タイ語の歌詞はドラカーム校が、日本語の歌詞は日本人学校が歌い、最後は日本語とタイ語の歌詞を両校が一緒に歌うのですが、お互いの歌う歌詞をお互いが口ずさんでいる姿に両校の、日本とタイの「つながり」のようなものを感じました。個人的にですが、この瞬間に、あの場所にとつて宝物のような時間となったのではないかと思えます。歌が終わると交流会も終わってしまい、子どもたちは少し寂しいような気持ちでドラカーム校を後にしましたが、校門まで道をつくり、見送ってくれるドラカーム校の友達とハイタッチをしている子どもたちの姿を見ると「寂しさ」よりも「またね」といった気持ちの方が強いような感じがしました。

この交流学習会は、バンコク

日本人学校にいるからこそ経験できる貴重な行事です。子どもたちはそのことはしっかりと理解していましたが、何よりこれから先、大人になったときに、とてもいい経験をしたと振り返ることができるようではないでしょうか。今日様々なタイと日本の「交流」を目にしました。タイの「よさ」を知り、日本の「よさ」を伝え、またタイの「よさ」を伝えることができる、タイと日本の「架け橋」になれる子どもたちはこれからどんどん成長していきます。子どもたちの更なる成長を精一杯、サポートしていきたいと思えます。

また、この交流学習会を行うにあたり、たくさんの方々の協力がありました。子どもたちにも、決して3年生だけで行っているのではなく、たくさんの方々の支えの下で行われていること、感謝の気持ちを忘れず今後の生活を送ってほしいと思います。今回の交流学習会が、子どもたちが将来「国際人」として活躍する一つのきっかけとなってくれると嬉しいですね。

子どもたちの感想から

3年2組 萩原侑吾

ドラカーム校のケン君が僕の名札を見て「ゆうご」と言ってくれました。文化交流では、僕たち日本人学校は風車を教えました。タイの友達は「ダウン」というひも飾りを教えてくれました。僕がタイ語で「分かる？」と言うと、「大丈夫だよ。」とタイ語で言ってくれました。そのあとタイの友達が考えてくれたゲームをしました。ドラカーム校の友達と会えて本当にいい一日になりました。

3年4組 樋口琴乃

私は司会の代表をしました。500人以上の人が聞いている中で話すのはとても緊張しました。でもゆっくり大きな声で言うことができたし、帰ってきて先生に褒めてもらうこともできたので、またこのような代表があればやってみたいと思いました。風車を教えているとき、しおりに書いてあったタイ語を

言ってみると、タイの友達は頑張って何と言っているのか考えにくかったけど、うまく伝わりませんでした。でも頑張って考えにくかったことが嬉しかったです。ひも飾りも丁寧に教えてくれてとても嬉しかったです。また同じグループだったタイの友達に会いたいです。とっても楽しい交流学習会でした。

3年10組 竹村 碧

僕が交流学習会で楽しかったことはスポーツ交流です。輪を頭に掛けて入れるゲームは、タイの友達が2個入れていたので、「すごいな。」と思いました。僕が一番楽しかったことは、水を入れて風船を早く割るゲームです。ハラハラしてとっても楽しかったです。タイの友達のテイーさんが優しくスポーツ交流のやり方を教えてくれたり、トイレの場所を教えてくださいました。とても嬉しかったです。今度タイの友達が日本人学校に来た時は、タイの友達に優しくしてあげたいと思いました。



3年11組 山中萌衣

私はダラカーム校との交流学習会で嬉しかったことがあります。文化交流で風車を作ったときに、習ったタイ語やジェスチャーをして教えました。そのときに、習ったタイ語で「ゲンマークマーク」と言いました。そうするとタイの友達はニコツとしたので嬉しかったです。本当に伝わっていたのかは分かりませんが、私はとっても嬉しかったです。またダラカーム校の友達と交流したいです。

姿勢改善。ピラティスレッスン

バレエとピラティスを組み合わせた独自のメソッドで姿勢を改善し、心と身体の不れない軸を作る「MAYUMI」メソッドの体験レッスンを行いました。



中央が小笠原真由美先生

9月25日火曜日、小笠原真由美先生をお迎えして、姿勢改善ピラティスレッスンを行いました。

真由美先生は、バンコクシテイバレエ創立時以来20年間で2000人以上に指導され、舞台演出、振付、衣装デザインを手掛けるとともに、解剖学、ヨガ、ストットピラティスの資格を取得されました。しかし、指導ばかりでご自身の身体をケアしなかったために股関節を痛め手術。その後、リハビリにピラティスを取り入れて見事に回復。現在は、この経験を活かし、バレエとピラティスを組み合わせた独自のメソッドで、姿勢を改善し心と身体の不れない軸を作ること、貴方の「なりた い」をかなえる「ボディ・メイ クスペンシャルリスト」として日本とバンコクでご活躍中です。

今回は、「MAYUMI」メソッド、三つの「る」の法則「緩める」「意識する」「続ける」ことの大切さと、①猫背を改善する肩甲骨の使い方、②骨盤の正しい位置を知って姿勢を改善、③お尻のお肉を引き締め、の三つの方法を教えていた

いただきました。

まずは、初対面で緊張気味だった参加者の皆さんの気持ちを緩めながら、カチカチになっていく筋肉をストレッチしてほぐし目覚めさせ、その後、全員でインナーマッスルを意識しながらお腹とお尻を引き締める運動、肩甲骨の可動域を広げる運動などを行いました。その間、先生は一人一人の動きを見てアドバイス。先生の言うとおりに意識して動かすだけで劇的に変わった姿勢に、参加した皆さんが驚いていらっしやいました。先生は、皆さんからの質問にもその都度丁寧に答えてくださり、参加された方々からは、日常生活の中で意識して身体を動かすこと、継続することの大切さを学んだ、楽しかった、また開催してほしいなどの感想が寄せられました。

今回の講座には、定員を超える大多数の申し込みがありました。そこで、婦人部では、第2回目のピラティス講習会を開催いたします。

皆様、是非ご参加ください。お待ちしております。



【運動部】ラグビー同好会

部長 下前原隆

第4回日タイ親善ラグビー「アンバサダーカップ」開催

2015年から毎年開催されている、タイ名門クラブRBS SCとの定期戦「アンバサダーカップ」。今年は我が日本人会ラグビー同好会が昨年に続き勝利し、通算2勝2敗の五分の星に。



去る9月29日(土)にRoyal Bangkok Sports Club (RBS SC)にて、第4回日タイ親善ラグビー「アンバサダーカップ」が開催されました。

「アンバサダーカップ」とは、2年前にご帰国されました日本人会ラグビー同好会の和気会長のご意向を受け、2015年から毎年開催されている、タイの名門クラブRBS SCとの定期戦で、佐渡島大使からご提供いただいたカップの争奪戦でもあります。これまでは1勝2敗でしたが、今年は我が日本人会ラグビー同好会が昨年に続き28-20で勝利し、通算2勝2敗の五分の星に戻りました。また当日は会場には大使館から小林参事官、日本人会からは島田会長ご夫妻にお越しいただきました。

今後もラグビーを通して、タイ国のラグビー普及発展、更には日タイ関係の発展に少しでも貢献していきたいと思えます。

ルンアルン（暁）プロジェクト代表 中野穂積氏講演会開催

チェンライの山地民の子どもの教育支援に30年以上携わり、山に暮らす人々とともにコーヒーの有機栽培に取り組み中野穂積さんの講演会を行いました。



↑生徒寮の子どもたちの刺繍作品とルンアルンコーヒー（上）→ルンアルンプロジェクト代表の中野穂積さん

北タイ・チェンライで山地民の子どもたちの教育を30年以上にわたって支援し、コーヒーをはじめとした有機栽培農業や職業訓練など、山の人々にとって生活向上につながる支援活動を続けられている中野穂積氏の講演会を行いました。10月22日（月）10時より、日本人会別館ミートイングルームにて開催し、28名の方が参加されました。

中野氏は、クルンテープ2017年9・10月号の特集「コーヒーの木と暁の家」を執筆された「ルンアルン「暁」プロジェクト」の代表です。現在もチェンライにお住まいですが、講演会前日、10月21日（日）に開催した日本人会チャリティーバザーの「買って応援コーナー」で、自らコーヒーの販売、紹介をするため、そして翌22日の講演会のためにバンコクまで来てくださいました。

講演会では、タイに来たきっかけから始まり、現在に至るまで、現地の写真をスライドで流しながら、約2時間弱にわたり丁寧にお話ししてくださいました。

コーヒーの有機栽培を始めた

際、ロイヤルプロジェクトの指導員には無農薬では不可能だと断言されたそうです。しかし安全で美味しく、生態系と山の人たちの健康を守ることができるとコーヒーを作るため、時には先輩農家のアドバイスを聞き、ご自身でも眠れなくなるほど考え、試行錯誤しながら作ってきただけです。

参加者の皆さんも淹れたての香ばしいコーヒーを飲みながら、一杯の美味しいコーヒーが生まれるまでの長い物語に思いを馳せ、中野氏のお話に聞き入っていらしたのではないのでしょうか。

講演会の最後に中野氏は、これからの目標は、山の人たちが独自の生活文化と精神性を保ちながら、幸せに暮らせるようお手伝いしていくことです、と締めくくられました。山の暮らしをどこまでもともにサポートしていくという、優しいながらもその確固たる姿勢に感銘を受けた方も多かったことでしょう。

とても笑顔が素敵なお話があり、心に響く貴重なお話をありがとうございました。



↑長谷川選手(3列目右から4人目)とプールサイドで記念撮影

【青少年部】水泳サークル

部長 小阪田理子

リオ五輪日本代表スイマーが バンコク日本人学校にやってきた!

リオ五輪日本代表で、今年8月のアジア大会銅メダリストでもある長谷川涼香(はせがわすずか)選手が、バンコク日本人学校で水泳教室を開催してくれました。

ザッパーン! まぶしい光と、放射状に広がる水飛沫から飛び出てきたのは、美しき人魚?! 10月6日(土)、日本人学校のプールで、華麗な泳ぎを披露してくれたのは、競泳日本代表、アジア大会銅メダリストの長谷川涼香選手。笑顔がチャームिंगな18歳は、東京オリンピックの有力候補です。お祖父様が元商社マンで、バンコクに駐在されていたことなどが縁となって、今回、日本人会水泳サークルのために、特別レッスンを実施してくださいました。それも、プライベートの旅行を兼ねた、手弁当です!

まずは、世界トップクラスの模範演技。ダイナミックなフォームの泳ぎは、子どもたちにと

って、最高のイメージとして、頭に焼き付いたはず。続いて、技術指導。子どもたちは、腕のかき方など、細かなフォームについて、日々の練習での課題をつぎつぎとぶつけ、手取り足取りの指導をいただきました。そして、最後はサイン会。色紙だけでなく、着ていた洋服にサインしてもらおう子ども出てくるなど、大興奮。

日本では一気に高まりつつある、オリンピッククワイバー。バンコクに居ながらにして、そのヒロイン候補と過ごす時間は、夢のようなものとなりました。「努力は実る」長谷川選手から贈られた言葉です。水泳サークルの子どもたちも週3回、この言葉を胸に泳ぎ続けます。

剣道サークル剣道大会開催

10月20日(土)、日本人学校西体育館において
剣道サークル剣道大会が開催されました。



団体準優勝：ルリホソチョッキリ



団体優勝：タイガース

例年、当日の出席者から、くじ引きで団体戦のチーム分けを行ってきました。しかし今年、初めての取り組みとして、団体戦のチーム分けを1か月半前から行いました。大将を務める中学生を中心に、自分たちで強化練習を考え実施してもらったためです。4チームそれぞれが工夫した稽古メニューを考え、指導者は必要とされた時のみのサポート役に徹しました。試合となると体調を崩したり、怪我で参加できない子が毎年います。しかし今年全員がベストコンディションで参加することができ、数々の熱戦を繰り広げることができました。今回の取り組みを通し、中学生には下級生に対する指導力だけでなく、チームを勝たせるためにはどうすべきかといった分析力・判断力が身についたと思います。また、小学生には、チームのために自分の役割を果たすという気が感じられました。一人ひとりが剣道に対して主体的に取り組み姿が見られ、子どもたちの成長を感じることができた素晴らしい大会となりました。

.....
くやしいけん道大会
.....

小学部2年 日高朱理

わたしは、はじめてし合に出ました。さいしよのし合は引き分けでした。かつつもりだったけど、かてなかったのでもうよかったです。二位までになりました。思ったのに、さい後にまけたのでなれませんでした。しいでは、大きな声を出して、しんぱんにはたをあげてもらったことが大事だと思いました。けいこをがんばって、今度はかちたいと思います。

.....
はじめての剣道大会
.....

小学部3年 鷲谷正太郎

はじめての剣道大会に出て、みんな強そうできつと勝てないんだらうなあと思いました。でも、何度かしあいうちに「あれ、これならいけるかなあ？」とちよつと思いました。けつしようせんは、負けてしまつてくやしかったけどいっしようにけんめいに試合できたから良かったです。次は勝てるように、おけいこをもつとがんばります。



左からGEOSの講師ゴー先生、ミャオ先生、チャリダー先生、小西マネージャー、日本人会熊本事務局長



【企画推進部】

《新企画》タイ語の先生を囲んで ランチ交流会

タイ語の簡単な単語や基本的な自己紹介、ゲーム形式で声調の練習など約1時間の講義の後、ランチ交流会を行いました。

初めての試合

小学部6年 須賀勇太郎

5月から剣道を始めて、初め

て試合に出ました。とても緊張したけれど、その緊張を声に変えて戦いました。今の自分をす

べて出し切って本気で戦いました。結果3位に入賞することができました。少し悔しいけれ

ど、その悔しさを次の大会に生かしていきたいです。

GEOSタイランドよりタイ人のタイ語講師をお迎えし、10月1日(木) 11:00~13:00、日本人会別館にて、来タイ1年未満のタイ語初心者の方を対象にタイ語ミニレッスンとランチ交流会を行いました。

当日はGEOSより3名の講師にお越しいただき、19名が受講しました。タイ語の簡単な単語や基本的な自己紹介、ゲーム形式で声調の練習など約1時間の講義を行いました。その後、三つのグループに分かれ、お弁当を食べながら自由にトークができるランチ交流会を行い、参加者の皆さんも和やかにお話を楽しまれ、盛況のうちに終了致しました。



ポルトガルの海 (3)

レヌカー・M

● ヴァスコ・ダ・ガマの出自

ダ・ガマ家の歴史は、10世紀半ば、イベリア半島における宗教騎士団の台頭にさかのぼる。宣誓による騎士と領主の「託身と忠誠」の主従関係は、ゲルマン大移動が始まる前の部族社会、カロリング朝でも存在した。中世封建制度の中で、この主従関係は体制化した。戦馬の大型化、武器、防衛具の発達、キリスト教信仰と結びついて騎士道文化は中世の華となる。やがて、領主に縛られぬ宗教騎士団が出現し、国境を越えて活躍するようになる。宗教騎士団の誕生は聖地巡礼と結びついていた。

● 聖地巡礼の流行

中世キリスト教において、聖地巡礼は信者の信仰の証であり、生涯の夢と目標であった。中世における三大巡礼地は①

エルサレム、②ローマ、そして③サンティアゴ・デ・コンポステラ。である。①のエルサレムは新約聖書に出てくるイエス・キリストの生誕地である。同聖地への巡礼は11世紀に始まったが、12世紀にはセルジウク・トルコが聖地を占領する。それから200年に及ぶヨーロッパ諸王侯の十字軍遠征が始まり、戦いの中で宗教騎士団の力が伸びていく。

②のローマは聖ペテロの殉教地で、アクセスが良く、巡礼地としてはいち早く10世紀に多くの巡礼者を受け入れている。

エルサレムとローマの2か所はキリスト教徒でなくとも、一般人の常識といえるが、③のサンティアゴ・デ・コンポステラは知らない方も多であろう。

まず、サンティアゴとは何か？ マラッカにはサンティアゴ門が、米国西海岸にはサンティアゴ市があるが、この意味はなんだろう。

【写真1】写本の挿絵「ムーア人殺しのサンティアゴ」。白馬の足元に蹴散らされたムーア兵たちが見える



● サンティアゴ・デ・コンポステラ

サンティアゴ・デ・コンポステラは、イスラム勢力が（イベリア）半島の大半を支配していた9世紀初、キリストの十二使徒の一人、聖ヤコブ（スペイン語名サンティアゴ）の墓が発見され、巡礼地となった（中川武監修『世界宗教建築事典』東京堂 2001）。

サンティアゴは新約聖書にある「ヤコブの手紙」の著者・使徒ヤコブのスペイン語読みなのだ。

聖ヤコブは、10世紀、ポルトガルとまだ分かれていなかったスペインにおいて、信仰され、異教徒と戦う軍神「ムーア人殺しのサンティアゴ」へと変貌する。

939年カステイリヤ国王ラミレスはアルベイダの平原で回教軍に相對し、一旦敗れて退却する。その夜、聖ヤコブが現れてラミレスを励まし、翌日、白馬にまたがり白旗をかかげて先頭に立つ聖ヤコブの力で敵軍を破った。この奇跡以来、ヤコブは「ムーア殺し」(Matamoros)と呼ばれるようになった(柳創玄他『キリスト教美術

図典』1990 東京) ムーアはアラビア語を話す回教徒。シエイクスピアの「オセロ」を参照ください。

写真1は古い写本の挿絵「ムーア人殺しのサンティアゴ」メタモロスである。白馬の足元に蹴散らされたムーア兵たちが見える。

サンティアゴが掲げる旗は白ではなく朱色で、この聖人のシンボル・貝が描かれている。

● レ・コンキスタ(国土回復)と宗教騎士団

ヴァスコ・ダ・ガマの一族はポルトガル南部のアレンテジョ(Alejo)の豪族であった。

伝統的貴族たちがカステイリヤへの依存を強める中部、北部とは違い、南部では新進の宗教騎士団の勢力が強かった。

クリスト騎士団、エイヴィス騎士団、サンティアゴ騎士団は、12世紀に結成され、王家、貴族、豪族の軋轢と戦いながら国王、地方領主から封土を得て、南下し、台頭した。

14世紀には、国王は法王の許可を得て、自ら宗教騎士団の長となり、軍隊を動かすようになる。

各騎士団はキリストと12人の使徒になぞらえ、13人編成の理事会が取り仕切った。15世紀末、サンティアゴ騎士団長がジョアン2世であった時、ヴァスコ・ダ・ガマの父は13人中、順位6位の理事であった。

ジョアン2世は非嫡子ジョージを次代のサンティアゴ騎士団長にし、実力貴族アルメイダ一家の支持を得て、さらに次代国王にしようとする。ポルトガル

宮廷は次代の王をめぐって、分裂した。結局、王甥のマヌエルが即位したが、マヌエルの

アジア航海計画は宮廷内の大反対、伝統的貴族を押し切ったの難業であった。

ヴァスコ・ダ・ガマがインド航海の司令官となり、初代のインド総督となるのは、彼の一族のサンティアゴ騎士団とのつながり、分裂した宮廷内でのジョージ+アルメイダ派、マヌエル国王派その他をつなぐ人脈ゆえだと、サンチャイは記している。

● 「奇妙な妄想とおもいこみ」

羽田正教授の『東インド会社とアジアの海』(「興亡の世界史」講談社 2017)に記さ

れた「奇妙な妄想とおもいこみ」について、考えてみたい。前号を参照されたい。

「奇妙な」という形容詞は、「常軌を逸した」とか「異常な」と言い換えられるであろうか。

ヴァスコ船長の言動は、当時のポルトガル南部の宗教騎士団の中で育った青年が、その環境から学習した当然の結果であり、その意味で「正常」であると思う。

彼が航海を引き受けた動機もかつて十字軍に参戦した青年たちの「夢と野望と計算」の延長線上で考えられるべきであり、その達成は「ヴァスコの世界」の要の人物たち、ジョアン2世の非嫡男でサンティアゴ宗教騎士団長ジョージと有力貴族たち、マヌエル国王、そして背後のファイナンサーたちとのしがらみなしにはできなかったとサンチャイの「こちよこちよ」解説を理解する。

ヴァスコ側にも『奇妙な妄想とおもいこみ』とされる面はあった。インド航海に先立ち、ヴァスコも兄のパウルも、別々に刃傷沙汰を起こした記録が残っている。「すぐかっとなる兄弟」であったようだとサンチャイも記している。

理事会議事録（二〇一八年十月九日（火）開催）

一、会長報告（会長出席案件）

- 九月 十二日（水）日本人会創立記念日法要 @本館
- 九月 十五日（土）敬老の日祝賀会 @The Japan
- 九月 十六日（日）ゴルフ部月例会に参加 @ラムルッカC.C.
- 九月 十七日（月）サミティベート病院座談会 @サミティベート病院
- 九月 十九日（水）日本航空・植木会長と面会 @本館
- 九月 二十一日（金）日本人納骨堂秋季法要 @ワットリアップ
- 九月 二十二日（土）ABCクッキングスクール三周年記念イベントに出席 @セントラルワールド

九月二十六日（水）ノックユニ池坊いけばなバンコク支部

@セントラルワールド

九月二十九日（土）ラグビー同好会日泰親善交流試合・レセプション @ロイヤルバンコクスポーツクラブ

十月二十一日（日）開催のチャリティーバザーに理事の方々にもご参加頂き商品の購入をお願いしたい。また、現金、商品のご寄付も引き続きお願いしたい。

二、オブザーバー退任（渡辺理事）

・田中啓生氏、JICA（国際協力機構）代表

三、一般報告

(一) 九月度個人会員動向

入会者 二二七名

退会者 一三五名

現会員数 六、九三九名（内、準会員二二一名）

(二) 九月度賛助会員動向

〈入会 三社〉

・株式会社 大丸トレーディング（タイランドエリート正規代理店）

・森友タイランド株式会社（化粧品 日用品 食品等の輸入販売）

・Maikay's THCO., LTD. (パーソナルトレーニングジム)

〈退会 一社〉

・美華エステティック&ウエルネス（エステティックサロン）

・サガミ タイ 株式会社（運輸）

現会員数 五五三社

(三) 会員優待店

〈新規加盟〉

・ジャパンリハビリテーションセンター、イシイライフサポート

・優待店情報をデジタル化し、地図も加えて見やすく刷新した。ホームページ上にアップし、LINEなどで告知していくので、活用して頂きたい。

(三) 九月度会館来訪者数

本館… 三九七名（実数 一九二名）

別館…二、五七一名（実数 七九六名）

合計…二、九六八名（実数 九八八名）

(四) 九月度寄贈報告

・本の寄贈

福音館書店 梅田美保様、笹井重禎様、みはるローゼマイヤー様、岩崎悦子様、その他三名（順不同）より、五六七冊の寄贈

(五) 西日本豪雨義援金報告（事務局）

七月に発生した西日本豪雨の義援金を七月十六日（月）より八月三十一日（金）まで受け付けた。募金箱を本館、別館、タイ王国元日本留学生協会・日本語学校の三校、パインネルコンサルタント社に設置。二二八、三六七、二五パーツのご寄付を頂いた。九月十七日（月）日本赤十字社に全額送金した。

(六) その他報告（事務局）

・十月の主な会議と、各部の主なイベントを紹介した。

四、タイ国日本人会後援名義・ロゴ使用申請（事務局）

(一) 対象事業名…大野一雄について

・開催日…二〇一八年十月二十六日（金）～二十八日（日）

・主催…国際交流基金バンコク日本文化センター

・要請事項…日本人会後援名義、ロゴ使用及び広報協力

―― 異議なく、承認された。

(二) 対象事業名…育児参加・家庭参加について考えるワークショップ（タイトル未定）

・開催日…二〇一八年十一月十日（土）

・主催…ママイキ@バンコクPJチーム

・要請事項…日本人会後援名義、ロゴ使用及び広報協力

―― 異議なく、承認された。

(三) 月亭八方芸能生活五十周年記念公演 落語談笑会

・開催日…二〇一八年十二月十六日（日）

・主催：Yoshimoto Entertainment (Thailand) Co., Ltd.
・要請事項：日本人会後援名義、ロゴ使用及び広報協力
—— 異議なく、承認された。

五、会友会員申請 承認案件

今年の会友会員対象は二十七名。日本人会友会員資格基準「五年以上普通会員であり、かつ満七十五歳以上」の条件を満たす方。理事会承認で会友会員になり、会費が免除となるが、被選挙権を失うことになる。

—— 理事会全会一致で承認された。

六、各部・各委員会報告及び提案等 (報告順)

(一) 教育部 (田中 (郵船) 理事)

二〇一八年度・第二回英語検定の一次試験を十月七日 (日) に開催した。受験者数は、二級八十一名、準二級八十三名、三級一〇五名、四級六十三名、五級四十名、合計三二七二名。六名の欠席があった。ボランティア三十六名、日本人学校の先生九名にお手伝い頂いた。

(二) 会報部 (富永理事)

十一月号の表紙は、サムットソクラーム県の塩田、特集は、第四十二回ソフトボール大会優勝チーム紹介。

二〇一七年九月号、十月号で紹介した、有機栽培コーヒーで山地民支援を行っている中野穂積氏の講演会「コーヒーの木と暁の家」を十月二十二日 (月) に別館にて開催予定。

(三) 青少年部 (酒井理事)

九月二十二日 (土) 野球サークル、親子大会を開催した。

十月六日 (土) 水泳サークルにて、リオデジャネイロオリンピック競泳バタフライ代表、東京オリンピック競泳候補選手の長谷川涼香選手による特別指導を行った。児童生徒二十八名が参加し、オリンピック選手からの直々の指導を受け大変有意義な水泳教室となった。

日本人学校の増設工事に伴い、従来テニスサークルが利用していたコートが利用できなくなりましたが、日本人学校の全面協力のもと、夏休み中に屋外の代替コートを設置して頂いた。また、現在、日本から移動式の簡易テニスネットを購入し取り寄せている。簡易テニスネットが届き次第、東体育館での活動も開始したい。

(四) 事業部 (神原理事)

・九月十二日 (水) 本館にて創立記念日のお清め法要を実施した。ワットリアップより、僧侶九名をお招きし、二十三名の方に参列頂いた。
・九月十五日 (土) 本館食堂にて、瀧川福祉基金との共催による「敬老の日祝賀会」

「敬老の日の集い」を開催した。満七十五歳を迎えられた会員十七名をお招きし、総勢七十六名に参加頂いた。

・九月二十一日 (金) ワットリアップ、日本人納骨堂にて秋季法要を実施した。大使館から川村次席公使、野中領事部長にもご参列頂き、総勢二十四名にて法要を行った。

・十月二十一日 (日) に開催されるチャリティーバザーにて、懇和会から、従来のアングートコーナーのお手伝いに加え、布草履を作成し販売する予定である。材料の一部を Daiso Sangyo (Thailand) Ltd. に提供頂いた。

(五) 運動部・ゴルフ部 (神原理事)

九月十六日 (日) ゴルフ部第七〇一回月例会をラムルッカ C.C. にて開催。Aクラス優勝竹間一吉氏、Bクラス優勝小幡正純氏。

九月三十日 (日) 日本人会及び、ゴルフ部への勧誘イベントとして、ゴルフ部主催にて、第一回チーム対抗戦を開催した。十八チーム、七十二名が参加した。優勝はチームヤクルト。ゴルフ部には、今年に入り二十名の新入部員が入部した。今回のチーム対抗戦でも四十四名がゴルフ部未入会であったが、引き続き、日本人会及びゴルフ部への勧誘を行っていききたい。

(六) チャリティーバザー実行委員会 (三枝理事)

・十月二十一日 (日) 第四十七回チャリティーバザーを開催予定。

・九月十四日 (金) チャリティーバザーへのお手伝いの方向けの説明会を実施した。
・本日、十月九日時点でのチャリティーバザーの寄付受付状況を説明。引き続き寄付を受け付けている旨案内。理事の皆様には、当日の来場を依頼。

・今年度から、チャリティー基金で支援している団体やクルンテープ誌で紹介した四団体に無償でブースを提供し、来場者が購入することによって、直接団体に支援できるコーナーを新設した旨報告。併せて、新規委託店四社を紹介した。

・大使館からは、川村次席公使が出席予定である旨報告。

(七) 広報部 (田中 (伊藤忠) 理事)

九月のホームページアクセス状況は、訪問数七、五三〇、閲覧数一八、〇四三。前年同月比、訪問数一〇三、八%、閲覧数九三、七%。前月比は、訪問数一〇三、八%、閲覧数一〇〇、七%。タイからの訪問数は六二、四四%、日本からは三七、五三%。前月と比較し訪問数・閲覧数共に増加。前年と比較して閲覧数は低下しているが、訪問数は増加。今月は英検やバザーの他、各部主催のイベントの閲覧も多い。

九月二十八日 (金) 第四十七回チャリティーバザー開催の旨、プレスリリース配信を行った。

昨年一月より、月曜日と木曜日にLINE配信をしている。LINE登録者数は、先月より七十九名増加し、一、八七六名となっている。

(八) 企画推進部 (伊藤理事)

九月十五日(土) 語学学校ジオスとのコラボレーション・イベント、英検一次試験ライティング講座を開催、お子様十九名、保護者十二名、合計三十一名が参加した。申込日即日満席となったイベントで大変好評であった。また、十月十一日(木)にも「タイ語の先生を囲んでのランチ交流会」を予定している。こちらもすぐに満席となった。今後もこのようなコラボレーション・イベントを企画していきたい。

無料情報誌D A C Oへ掲載した十月五日号、十月二十日号の広告を紹介した。十一月五日号の広告については、検討中である。

賛助会員は、千から二千五百、百まで、五百百ツ刻みで四段階となっているが、それぞれの段階について、特典の差別化を検討している。

日本人会の資産の有効活用として、会館を広く利用して頂くため、法人利用を対象として開放していくこととした。十一月から告知、一月から運用開始の予定である。

(九) 在タイ日本国大使館 (野中領事部長)

タイ国外務省が発行した日泰修好百二十周年の冊子を理事会の皆様に配布している。在タイ日本国大使館と国際協力基金が協力しており、昨年十二月に開催した日本人会主催のラムウオン盆踊りも掲載されているので、ご覧いただきたい。

大使館からの緊急メールでもお知らせした、九月二十七日(木)、二〇一〇年暴動時の被害者遺族グループによるサイアム付近から日本大使館付近までのデモ行進は、大きな混乱もなく終了した。来年の総選挙に向けて、デモなども活発化することが予想されるため十分注意して頂きたい。

十月七日(日) プラトゥウナムの夜市で発砲事件があり、インド人など外国人三名を含む五名が死傷している。タイは銃器が出回っているため、注意して頂きたい。大使館から危険情報を発信していくので、大使館緊急メールの登録をお願いしたい。

(十) 食堂運営委員会 (石井理事)

九月の売上は昨年同月比八十八%の一、四〇七、一四五百ツ。タイ人顧客数四、一〇〇名、邦人顧客数一、二六四名、顧客総数五、三七四名となっている。邦人顧客会員利用者延べ人数は二一六名、実数一三四名。

(十一) バンコク日本人学校代表 (室賀校長)

新校舎の建設が始まり、今まで利用していた駐車場が利用できなくなり、テニスサークルの利用していたコートが駐車場となった。駐車スペースが十分に確保できないため、十月二十八日(日)開催予定の中学部運動会、十一月十八日(日)開催予定の小学部運動会では、自家用車での来校を制限して実施を予定。父兄の皆様にはバスでの来校をお願いしておりご理解頂きたい。

十一月二十三日(金)、「世界のお巡りさんコンサート」にて、警視庁音楽隊が来校予定。

(十二) JETRO (日本貿易振興機構) 代表 (小篠代表)

十月五日(金)、タイの東部経済回廊(EEC)事務局と覚書を交換した。在タイ日系企業の再投資(研究開発、高機能化)を促すことや、航空機部品、医療機器、ロボットなどの新産業の新規投資を促進することを重点としている。

十月十六日(火)「バンコク日本産農水産物・食品輸出商談会二〇一八」を開催予定。今回の商談会は、水産加工品や健康食品に注力している。

(十三) タイ国政府観光庁 (鹿野代表)

十月七日(日) プラトゥウナムの夜市での発砲事件を受け、現地受入旅行会社各社に待ち合わせ場所について、明るく防犯カメラのあるところで行うよう案内をした。併せて、心配されている日本の旅行者に向け正確な情報の提供に努めている。

(十四) 婦人部 (事務局代理)

九月二十五日(火)「姿勢改善ピラティスレッスン」を講師、小笠原真由美様で開催した。定員二十名のところ、一〇七名の応募を頂き大変好評であったので、十一月にも第二回を開催予定。

(十五) 文化部 (事務局代理)

絵画同好会は、九月十二日(水)〜二十三日(日)まで、第五十回となる作品展をパースネルコンサルタント社ギャラリーで開催し、総勢四〇〇名の来場があった。九月二十八日(金)民舞・日舞・よさこい同好会による発表会「日本の四季」を別館にて開催した。

(十六) 会計部 (事務局代理)

二〇一九年度、予算策定スケジュールについて説明を行った。

七. 九年度理事会議事録承認

―― 異議なく承認された。

八. 理事会出席者 (敬称略、順不同)

島田会長、森本、伊藤、田中(伊藤忠)、仲野、中村各副会長、渡辺、酒見、三枝、中田、酒井、富永、石井、神原、田中(郵船)各理事、朽木、相原各監事、野中大使館代表、室賀日本人学校代表、田中JICA(国際協力機構)代表、小篠JETRO(日本貿易振興機構)代表、堤JCC(盤谷日本人商工会議所)代表、吉岡国際交流基金代表、小田原バンコクスリウオンロータリークラブ代表、鹿野タイ国政府観光庁代表、藤下報道代表、事務局(熊本・村上・渡邊)



バンコク子ども図書館

12月の新着本紹介

図鑑

『地球家族 世界30か国のふつうの暮らし』

作/マテリアルワールド・プロジェクト

代表ピーター・メンツェル 訳/近藤真理 杉山 良男

『かわいい切り紙レシピ』 作/ しゃんでり〜 中村 志保 他

絵本

『なにたべているのかな?』 作・絵/ とよた かずひこ

『ひきだし』 作・絵/ 新井 洋行

『雨ニモマケズ』 作/宮沢 賢治 絵/ 柚木 沙弥郎

『すすめくん どこでごはんたべるの?』 作・絵/ たしろ ちさと

『おたすけこびとのにちようび』

作/なかがわ ちひろ 絵/コヨセ・ジュンジ

物語

『でんしゃがおうちレイルちゃん』

作/ おおたに みねこ 絵/ 100%ORANGE

『星空ロック』 作/ 那須田 淳

★開館日は、火・水・金・土の10~16時です。(日本人会休館日は閉館。)

★バンコク子ども図書館 ☎02-662-4950

★詳しい情報は、www.facebook.com/kodomotosho をご覧ください。



新刊図書紹介

タイ国日本人会 別館 一般図書館



ボランティア
随時募集!

◎開館時間：月曜日～金曜日 9:30-15:30 土曜日 9:30-16:00(第一土曜日を除く)

◎休館日：第一土曜日、日曜日、タイの祝日、第三火曜日の午後(ペストコントロールのため)

*サーラレーオ	新庄 耕	*ハゲタカ(下)	真山 仁	*あられもない祈り	島本 理生
*バッテリーⅢ	あさのあつこ	*傍流の記者	本城 雅人	*よだかの片想い	島本 理生
*1週間フランス	きりしま志帆	*女ともだち	村山 由佳 他	*七緒のために	島本 理生
*その雪と血を	ジョー・ネスボ	*もう「はい」としか言えない	松尾 スズキ	*ファーストラヴ	島本 理生
*悲しみのイレーヌ	ピエール・ルメートル	*デートクレンジング	柚木 麻子	*七月に流れる花	恩田 陸
*傷だらけのカミーユ	ピエール・ルメートル	*夢・出会い・魔性	森 博嗣	*八月は冷たい城	恩田 陸
*生か、死か(上)(下)	マイケル ロボサム	*深夜特急(5)(6)	沢木耕太郎	*私と踊って	恩田 陸
*ウツボカズラの夢	乃南 アサ	*22年目の告白	浜口倫太郎	*さざなみのよる	木皿 泉
*スイート・ホーム	原田 マハ	*未来	湊 かなえ	*Destiny 鎌倉物語	西岸 良平
*無限の玄/風下の朱	古谷田 奈月	*そして、バトンは渡された	瀬尾まいこ	*感染遊戯	菅田 哲也
*農ガール、農ライフ	垣谷 美雨	*天涯の船(上)(下)	玉岡かおる	*狐火の家	貴志 祐介
*嫁をやめる日	垣谷 美雨	*むすびつき	畠中 恵	*硝子のハンマー	貴志 祐介
*よろこびの歌	宮下 奈都	*妻に捧げた1778話	眉村 卓	*月の恋人-Moon Lovers	道尾 秀介
*じっと手を見る	窪 美澄	*列島の歴史を語る	網野 善彦	*送り火	高橋 弘希
*「日本」とは何か	網野 善彦	あやかし草紙	宮部 みゆき	幻の王国・狗奴国を旅する	赤塚 次郎
*日本の歴史00		*三島屋変調百物語伍之続		*一卑弥呼に抗った謎の国へ	
*とりあえず	宮下 奈都				
*ウミガメのスープを仕込もう					

タイ国日本人会 ゴルフ部 第702回月例会成績

日時 2018年10月21日(日) 場所 ラムルッカC.C.

参加人数名 39名 (Aクラス22名 Bクラス16名 査定1名 体験0名)

(平均スコア 44.4 43.4 87.7)

Aクラス

順位	名前	OUT	IN	GROSS	Hcp	NET	新HD
優勝	相場 寛	42	40	82	11	71	リーチ
2	大井 磨一	43	43	86	12	74	
3	榎 聰志	42	44	86	12	74	
4	本田 晴彦	41	44	85	11	74	
5	名越 一郎	47	35	82	6	76	

Bクラス

(平均スコア 49.3 50.0 99.3)

順位	名前	OUT	IN	GROSS	Hcp	NET	新HD
優勝	福浦 一幸	45	44	89	15	74	
2	古原 充	37	50	87	13	74	
3	岡本 喜八郎	45	45	90	14	76	
4	堀口 兵晴	48	48	96	19	77	
5	村本 明	51	49	100	21	79	

査定ラウンド10月度は1名でした。

名前	OUT	IN	GRS	提出平均GRS	提出推定HC	新HC	新クラス
小泉 充史	57	52	107	93.8	17~18	18	B

2018 年月より月例会の会場はラムルッカCCに変更になりました。

- 「ゴルフのルールを覚えたい」「競技ゴルフを楽しみたい」 ゴルフ部月例会で体験ラウンドに参加してみませんか！
ご興味のある方はメールまたはお電話でお申し込みください。golbyoyaku@hotmail.com 089-056-8250迄
- 2015年7月例会よりハンデによるクラス分けが変更になりました。ハンデ12まで→Aクラス ハンデ13以上→Bクラス
- 月例会 ゴルフ部は、毎月第3日曜日にラムルッカCCにて競技会を行っております。
A・B各クラスの優勝者にはSrixonSports(Thailand)Co.Ltd.様よりボール1ダースを、
また、日本食レストラン 和食“庵寺”様より1,000パーツ分のお食事券をご提供いただいております。
ゴルフ部への入部は随時受け付けております。入部ご希望の方はゴルフ部のホームページをご覧ください。
- 月例会終了後、成績発表及び入賞者の表彰式を行っております。ぜひご参加ください。

ゴルフ部のホームページ(<http://www.jat-golf.org/>)で、月例会の成績、入部手続等々がご覧になれます。

発行 2018年12月1日
 編集人 富永 康行
 発行人 タイ国日本人会
 印刷・製本 YAMAGATA(Thailand)Co., Ltd.
 発行所 Japanese Association in Thailand
 1stFL. Sathorn Thani Bldg. II
 92/2 North Sathorn Rd., Bangkok
 10500 Thailand
 Tel. 0-2236-1201
 Fax. 0-2236-1131
 E-mail : info@jat.or.th
 www.jat.or.th
 編集協力 Plant Planet Co., Ltd.
 レイアウト OT Promotion Co., Ltd.

〈非売品〉

落丁・乱丁の場合、事務局にてお取替えします。

禁 無断転載

【編集後記】
 先月、北海道に出張した。地震により外国人観光客が減っているという聞いたが、確かに街中で外国人観光客、特にグループはあまり見かけなかった。
 しかし、札幌の街はいたって元気。宿泊したのが金曜日の夜とあってか、同僚と食事に行くレストランが空いていない。大賑わいだった。そして、何とか入れたレストランでの北海道の海の幸は変わらずおいしい。外国人観光客は過敏に反応しすぎではと思わずにいらなかった。
 ところが、タイ人観光客はほとんど影響がなく、目立ったキャンセルもないと聞いた。タイからの出張者としては、タイに感謝しつつ、少々誇らしい思いだった。
 H.
 O.

もっちりふっくら米粉の厚焼きパンケーキ

カノム・タンテーク

タイの学校やお寺の周辺には今も昔も食べ物屋台が集まるものですが、カノム・タンテークは一昔前まで、そういう屋台の常連のお菓子であったそうです。腹ぺこの子どもたちが校門から走り出てきて焼き上がりをほおぼるおやつであり、家族でお寺参りに行った帰りに一つずつ買ってもらえるお菓子、そんな存在だったので

しょう。タイのミドルエイジの郷愁を誘うこのパンケーキは、米粉で作った厚焼きで、溢れそうなほどたっぷり具。タン(桶)テーク(割れるとか壊れる)は、具がこぼれ出ているような様から名づけられたのでしょうか。学校の門前にある市場で久々に屋台を見つけたので行ってみると、「昔はタンテーク、今は

タントーンとも呼ばれるお菓子ですよ。いかがですか？」

と店主。前者は前述したように壊れた桶、後者は黄金の桶の意です。何種類もの具があるので迷っていると、まずオリジナルを試してみたらと勧められ、ココナッツ入りのカノム・タンテークを買うことにしました。



フォイトーン（鶏卵素麺）とメレンゲ入り。タンテークには「財布がからっぽになる」の意もあり金欠でも買える安価な菓子だからという説も



連載50

タイの

お菓子は

二度

おいしい

ココナッツとゴマ砂糖をはさんだ昔ながらのカノム・タンテークขนมดั้งเดิม

生地は材料はうるち米の粉。米粉を水で練って室温で発酵させ少量の重曹を加えてふくらませるのですが、発酵時間は三日三晩！そこにまた米粉を加えて8時間休ませるので、そうそう。発酵は温度の影響を受けますので、気温の高い時期は、氷を包んだビニール袋を生地に入れ温度調整。さもなくば酸味がでてしまうのです。一方、発酵が不十分だとふくらみませんし、手間ひまかかる生地なのです。

店主はその生地をすくうと、手首をくるりと回転させて鍋肌にかかるように専用の焼き鍋に落とします。すると、パンケーキの厚みに薄焼きのハネが加わって桶状になるのです。フタをして火がおったら、ココナッツと白黒両方のゴマを混ぜたゴマ砂糖をはさみ軽く二つ折りに。具をこぼさないように大きく口を開けてほおぼると、ゴマの香ばしさが口いっぱいに広がりました。もっちりとおふっくら同居した例えようのない食感が楽しくて、直径12センチ、厚さ計6センチのパンケーキをぺろりと平らげてしまいました。

デジタル

優待店情報 HPに掲載中！ 新しく見やすくなりました！

タイのお店で使えるお得な情報が一杯!!

11 2018

タイ国日本人会

会員様 **優待店** 情報

優待店
加盟店数約 **90** 店舗
人気店のプロモーションをお得にゲット!

日本人会優待店へGO！
会員証を提示するとお得な
サービスが受けられます！

例えば、
・レストラン飲食代10%引き
・ビール1杯無料
・デザートサービス
・マッサージ10%引き
などなど

※詳細は各店舗にご確認ください

現在ホームページに掲載中！

www.jat.or.th/?page_id=55

優待店情報
QRコード



優待店加盟店も募集中です！！
問合せ先：info@jat.or.th

2018年11月からの新規優待店紹介

そば割烹 一芯 ※2019年4月30日まで	お料理のみ10%OFF	スクンビット24	TEL：02-204-3034 TEL：02-204-2996 www.isshein-soba.com/
スタミナ苑	お食事5%割引	①スクンビット26 日本街店 ②シラチャー店	①TEL：02-259-5217 ②TEL：033-670-0901
肉山 ※2018年12月31日まで	3名様以上のご予約で お一人様2000バーツ！ (通常2400バーツ)	レインヒル スクンビット47	TEL：02-038-9575
ぼんぼんどう ※2018年12月31日まで	焼き鳥セット（炭火焼き鳥3本と 日本酒またはビール）ご注文の方 へ、ビール（小瓶）1本サービス	ビーコンスクエア スクンビット50	TEL：02-717-2166-69
バムルンラード インターナショナル病院 ※2019年12月31日まで	主にお部屋代・お薬代など、現金での お支払で15%割引、クレジットカードで 10%割引。デンタルトリートメントも 10%割引。 ※ドクター・ナースフィー・化学療法や 特別な検査を除く	スクンビット3	TEL：02-011-3388 (日本語窓口) www.bumrungrad.com/jp
BO'DI:K	コース料金から2000バーツ割引！ キャンペーンとの併用可能！！	①タイムズスクエア店 ②レインヒル店	TEL：02-252-1322 th.bodi-k.com/
帰国部屋探し コンシェルジュ byCHINTAI	帰国時サービス！ 部屋探しサービス無料 &内見代行サービス20%割引	本サービスは日本国内 のみとなります	www.chintai.net/promo/kaigai/ Email：chintai_service@chintai.co.jp LINE：juj7287k

タイのオンラインゴルフ場予約は **GDO** THAILAND

3ステップで
カンタン予約!

- STEP 1 検索 
- STEP 2 予約 
- STEP 3 お支払い 

予約完了!



24時間
リアルタイムで
ネット予約!
予約はこちらから▶



コールセンター  電話予約もできます!

日本語 02-168-3318 タイ国内から
03-4405-7263 日本国内から

タイ語・英語 02-205-7828 タイ国内から

MAIL  cs@gdothailand.com

www.gdothailand.com

GDO タイランド 検索



厳選

おすすめ コース

タイゴルフの楽しさを皆さんに知っていただくため、選りすぐりのコースをご紹介します。

日本とは違うゴルフを楽しんでみてはいかがでしょうか。



1 ロータスバレー ゴルフリゾート

ゲイリー・プレイヤー設計のアジアトップクラスの極上コースを体感しよう!

www.gdothailand.com/golf-course/100001/detail



2 ザ・ロイヤルゴルフ &カントリークラブ

色とりどりの花と木々に囲まれた18ホールバー72の人気コース

www.gdothailand.com/golf-course/100012/detail



3 ムアンゲーオ ゴルフコース

メンテナンス、レイアウトの良さに定評あり、市内から30分で行けるアクセス良好コース

www.gdothailand.com/golf-course/100009/detail



4 タナシティ カントリークラブ

スワンナプーム空港からもバンコク市内からも30分で行けるグレッグ・ノーマン設計コース

www.gdothailand.com/golf-course/100013/detail



5 ロイヤル・バンパイン ゴルフクラブ

シュミット・カーリーデザイン社がタイに誕生させた最新の五つ星コース

www.gdothailand.com/golf-course/100071/detail



6 ニカンティ ゴルフクラブ

6ホールで完結? 9ホール×2でなく、6ホール×3という新感覚ゴルフ場

www.gdothailand.com/golf-course/100027/detail

タイのゴルフ場情報は

GDO THAILAND **ニュースサイト**

をチェック!



タイのトラベル情報を
網羅したニュースサイト!

最新のゴルフ情報はもちろん、グルメ、ホテル、観光スポットなどをいち早くお届けします。おトクなクーポンもゲットできます!

いますぐ
アクセス!

www.gdothailand.com/news/

GDO タイランド ニュース 検索





ジャックオランタン！それぞれ表情が違って面白いですね
投稿/大寺めぐみ

すくすくだより編集部

■「すくすくだより」はちゃんと届いていますか？

「すくすくだより」はすくすく会会員のための会報誌です。偶数月の月初めに日本人会から会員宛に郵送されます。もしも、ご指定の住所に届いていないようでしたら、日本人会別館(02-662-4948~9)までご連絡ください。

■次号のお知らせ

「すくすくだより2月号(206)」は『もうすぐソングラウン 常夏のバンコクで水と遊ぼう!!』

■編集部遊びに来ませんか？

Look

2月8日(金)に座談会(テーマ未定)を予定しています。参加募集を1月中旬頃にすくすく会ホームページに掲載予定です。<https://sukusukubkk.wixsite.com/sukusukukai>からお申し込みください。



10月5日に座談会「お金の話」をしました。この日は講師の方とスタッフ、会員の方約20人で大盛り上がりでした。講師の宮本大之様、伊奈純一様、ありがとうございました！ 投稿/平手由香里



キッズルーム

●Maoに撮ってもらえる！アカリトミック...



親子のステキな写真を、リトミックしている元気なお子さんとママの写真を、Maoさんに撮っていただきました！

..... 9月27日(木) 投稿/藤野

●第2回幼稚園情報交換会

7月に続いて2回目の開催となった今回は、インター系の幼稚園に通わせている6人のママさんたちに幼稚園についてのお話を伺いました。

.....10月4日(木)
投稿/藤井智子



Check

すくすく会のホームページ

詳細・お申し込みはこちらから

<https://sukusukubkk.wixsite.com/sukusukukai>

出産準備教室

出産準備教室は、タイで生活されている妊婦さんご家族を対象に出産準備母親教室と両親学級を開催しています。

● 出産準備母親教室

Look

妊娠中の生活と出産の流れ、バースプランについて、出産準備品の説明、タイで出産された方の体験談、フリートーク。産前・産後ママの気になる情報を是非この講座で聞いてみてください。経産婦さんでもお子さん連れでもご参加いただけます。お友達作りにも！

開催日時：1月の第1水曜日(予定) 9:30~11:30
(9:15受付開始)

● 両親学級

Look

沐浴、おむつ交換の実習、父親の妊婦体験ジャケット着用、父親体験談。プレパパとプレママで、実習をしながら出産について一緒に考えてみましょう！ご夫婦10組限定とさせていただきます。必ずご夫婦で参加ください。

開催日時：12月15日(土) 9:30~11:30 (9:15受付開始)
※各回、日本人会別館開催、参加費無料(すくすく会の会員証)、別途テキスト代100B。申し込み方法の詳細は、日程変更の可能性がございますので、すくすく会のホームページまで！

<https://sukusukubkk.wixsite.com/sukusukukai>

※出産準備教室では、タイでの出産、体験談をお話しくださるパパさん・ママさん、そしてボランティアスタッフを随時募集しております。ご協力いただける方は syussan.meeting@gmail.com までご連絡ください。

投稿/村瀬麻衣



おっぱいミーティング

妊婦さんには授乳についての講義を、産後のママさんには育児についての様々な悩みや疑問を、スタッフの体験談を交え座談会形式で行っています。基本的に、毎月第3火曜日に、サミティベート病院で開催。

● 今後の予定

Look

12月18日(火) 9:30~11:30(予定) お申し込みはホームページより



みんな女の子らしくオシャレして来てくれました！

投稿/近藤 舞

わんぱくミーティング

10月のわんぱくミーティングのテーマは「ハロウィン」！お化けやかぼちゃが登場する絵本を読んだり、ランタン作りをしてハロウィン気分を味わいました！また来年もぜひ遊びに来てくださいね！



↑かぼちゃの被り物が可愛い！ハッピーハロウィン♪

←折り紙かぼちゃでフォロプロップスを作ったよ。ストローにテープを巻き巻き

↓みんなが破いてくれた新聞紙を詰めた袋に、お目めをぺったんしてできあがったものは…？(答えは右上)



NO MORE WAITING
**PERFECTION
IS UNLEASHED**



HYBRID

TNGA
Toyota New Global Architecture

inconnect
TELEMATICS

Toyota
Safety
Sense

LIMITLESS AUTOMOTIVE ENGINEERING

GO BEYOND ALL RESTRICTIONS WITH EVER BETTER IDEOLOGY THROUGH DISTINCTIVE DESIGN AND PRECISE PERFORMANCE ALONG WITH INNOVATIVE TECHNOLOGY THAT REDEFINES TRUE PERFECTION.

ALL NEW
C-HR

IRRESISTIBLE

PERFECT EXPERIENCE

THE ALL NEW C-HR HEIGHTENS EVERY ASPECT OF YOUR LIFESTYLE, MAKING IT THE ONE AND ONLY AUTOMOBILE THAT'S IRRESISTIBLE.

